OLYMPIÁDA V ŠPANIELSKOM JAZYKU

OLYMPIÁDA V ŠPANIELSKOM JAZYKU

30. ročník

školský rok 2019/2020

CELOŠTÁTNE KOLO

Kategória D

Úlohy a riešenia

iuventa
Slovenský inštitút mládeže

COMPRENSIÓN AUDITIVA

TEXT LEN PRE UČITEĽA !!!
ESTE TEXTO ES SOLO PARA EL PROFESOR !!!

- **A continuación oirás un texto. Lo oirás dos veces. Después debes elaborar la tarea que se te ofrece.**

EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DE EUROPA ENTRE LOS SIGLOS XI Y XII

En torno al año 1000, Europa estaba dominada por cuatro grandes grupos lingüísticos: el eslavo, el celta, el germánico y, el romance, a los que se sumaba una lengua común, el latín, idioma de la Iglesia occidental. Este latín se utilizaba en las cortes reales, las artes y las ciencias, los centros de estudios. Era una lengua de estatus social alto que se oponía al uso privado y popular de las lenguas habladas, incluyendo las románicas, que comenzaban a distanciarse del latín. Hasta qué punto se entendían esas lenguas habladas entre sí es muy difícil de saber. Probablemente, las hablas de un lugar eran comprensibles para los vecinos próximos y las de estos para los de más allá; y así sucesivamente. En un momento dado, ya no podría garantizar la comprensión entre la primera habla de la cadena y la de los pueblos con los que no tenía contacto directo.

El panorama idiomático de cada región europea respondía a sus específicas condiciones históricas y geográficas. La frontera germano-eslava, en principio situada en el río Elba, más tarde se desplazó hacia el este, de modo que los eslavos llegaron a hablar alemán con sus señores y griego con los bizantinos del sur, además de latín con los europeos occidentales. Al otro extremo del espacio germánico, las islas británicas se repartían entre los dialectos del inglés antiguo y dos grandes dialectos celtas. Con la invasión normanda de Guillermo el Conquistador, la lengua francesa llegó a las islas británicas y se convirtió en idioma de la corte durante tres siglos. La influencia del francés sobre el inglés antiguo fue tan profunda que, con base en el léxico, sería difícil determinar si el inglés moderno es una lengua germánica o románica. En cuanto a la frontera entre el espacio románico y el germánico, no existían límites claros y rígidos.

En Italia existían varias modalidades romances, aunque en el sur se hablaba griego. Francia, por su parte, repartía la mayor parte de su territorio entre la lengua del norte, y la lengua del sur. Ambas convivían con otras lenguas, como el bretón o el vasco. La lengua del sur y su prestigio como lengua de cultura fue tal que llegó a utilizarse como lengua común entre hablantes cultos de lenguas maternas diversas. Precisamente la existencia de lenguas francas adquirió mayor relevancia durante la Edad Media por cuanto las lenguas habladas estaban más aisladas que en la actualidad y sus fronteras eran más inestables.

COMPRENSIÓN AUDITIVA

N° del participante:

- **Indica (✕), según el texto que has escuchado, si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.**

		verdadero	falso
1.	Europa estaba dominada por varios grupos lingüísticos.		
2.	El río Elba formaba parte de la frontera germano-eslava.		
3.	El eslavo no formaba parte de los grupos lingüísticos.		
4.	La Iglesia occidental utilizaba una lengua común.		
5.	La frontera germano-románica era lingüísticamente muy claramente marcada.		
6.	El latín era una lengua de estatus social bajo.		
7.	Dependiendo de la región, los eslavos también hablaban latín y griego.		
8.	La lengua francesa se utilizaba en la corte británica.		
9.	En griego no se hablaba en el sur de Italia.		
10.	La lengua del sur de Francia se utilizaba como lengua culta para varios idiomas.		

Puntos: ..... / **10**

N° del participante:

COMPRENSIÓN LECTORA

- **Lee el texto que tienes a continuación y elabora las tareas que lo siguen.**

VENTAJAS DE *HOMESHARING* PARA ACERCAR A JÓVENES Y MAYORES

Un joven y una persona mayor, sin parentesco ni relación de amistad previa, deciden vivir juntos, el primero en casa de la segunda. Todo esto, gracias a un programa de *homesharing* o convivencia en el hogar. Con características similares, funcionan principalmente en España, algunos países de Europa, Estados Unidos, Japón y Australia. "En España viven más de 8 millones de personas mayores de 65 años, de las cuales un 20% viven solas". Más allá de una cuestión demográfica, ¿cuáles son las razones más habituales que llevan a ambas partes a darse de alta en el proyecto?

"Se trata de tener contacto con otras personas y estar rodeada de gente joven, que no se te pegue hablar de cosas que siempre sean de gente mayor. La experiencia en el programa ha sido muy buena", explica Marisa, una mujer que ha compartido su casa durante cinco años con estudiantes universitarios. Forma parte del programa *Convive,* en el que participan varias universidades de toda España.

Los responsables del programa destacan que esta forma de convivencia fomenta una vida independiente " con vínculos sociales entre generaciones y culturas". Compartir casa, además, aporta compañía y seguridad a las personas mayores y favorece el intercambio entre formas diferentes de ver la vida. También están los motivos económicos: "compartir hogar aporta una alternativa de vivienda asequible", indican. Estas son las ventajas, pero también existen requisitos para que la convivencia funcione a la perfección, según la Universidad Autónoma de Madrid, que colabora en *Convive*.

A grandes rasgos, el joven tiene que compartir un tiempo mínimo con el propietario y participar en las actividades acordadas. Además, debe estar en casa a una hora por la noche y aportar una pequeña cantidad de dinero para gastos de luz, agua y gas. Por supuesto, se hará cargo de su propia manutención. Una característica clave, también, es ser comunicativo. Por su parte, la persona mayor se tiene que valer por sí misma, ofrecer una vivienda en condiciones de habitabilidad e higiene, contar con una habitación para uso exclusivo del estudiante.

La convivencia puede construirse a partir de un hogar común, o en actividades concretas para compartir experiencias entre personas de distintas generaciones Una de ellas es, por ejemplo, el trabajo en un huerto escolar ecológico.

1. **Explica con tus propias palabras el significado de estos conceptos (máximo dos frases):**

   a) "Compartir hogar aporta una alternativa de vivienda asequible."

   .....

   .....

El examen continúa en la página siguiente ☞

b) "La persona se tiene que valer por sí misma."

.....

.....

c) "Darse de alta en el proyecto"

.....

.....

2. Marca la opción correcta:

I. Según el texto, los jóvenes conviven con personas mayores que:

a) Son miembros de sus familias o bien, conocidos.

b) Están dadas de alta en un programa de convivencia en el hogar.

c) Son incapacitadas y necesitan atención especial.

II. El texto afirma que los propietarios de las viviendas compartidas:

a) Garantizan una habitación propia para la persona convivente.

b) Se hacen cargo de la comida de la persona con la que conviven.

c) No tienen obligaciones con sus convivientes.

III. El autor de este texto nos explica que:

a) Las universidades españolas no forman parte del programa *Convive.*

b) Gracias a este programa, las personas mayores se sienten acompañadas y seguras.

c) Las experiencias con el programa, en general, no son buenas.

IV. El programa *Convive* consiste en:

a) Proporcionar alojamiento tipo residencia universitaria para los estudiantes, con servicios de manutención y limpieza incluidos.

b) Organizar, fuera de casa, actividades intergeneracionales varias veces a la semana.

c) Promover la convivencia de personas mayores con jóvenes bajo términos previamente acordados que entre otros, incluyen actividades comunes y una pequeña contribución económica por parte de las personas jóvenes.

Puntos: ..... / **10**

VOCABULARIO

N° del participante:

- **Marca la opción adecuada (☒).**

1. **Cuando una persona tiene poco apetito, suele:**

☐ **a**) comer como un pajarito.
☐ **b**) tener la cabeza llena de pájaros.
☐ **c**) echar las tripas.
☐ **d**) matar dos pájaros de un tiro.

2. **Para hablar de unión y amistad, empleamos:**

☐ **a**) llevarse como el perro y el gato.
☐ **b**) estar de uñas.
☐ **c**) ser un cero a la izquierda.
☐ **d**) ser uña y carne.

3. **Los animales terrestres que dependen del agua para reproducirse y que respiran por pulmones, excepto las larvas que respiran por branquias, son:**

☐ **a**) peces ☐ **b**) anfibios ☐ **c**) reptiles ☐ **d**) aves

4. **De un arbusto hablamos cuando:**

☐ **a**) el tallo de una planta es tipo tronco y se ramifica a una cierta altura.
☐ **b**) las ramificaciones parten de la base.
☐ **c**) el tallo es delgado, generalmente de color verde y simple.

5. **Se me acaba de** ..... **una idea estupenda.**

☐ **a**) discurrir ☐ **b**) ocurrir ☐ **c**) incurrir ☐ **d**) escurrir

- **Relaciona la columna A con la columna B.**

A	
6.	Quien mucho abarca...
7.	En todos los sitios...
8.	En casa de herrero...
9.	Cree el ladrón...
10.	A palabras necias...

B	
a)	cuecen habas.
b)	oídos sordos.
c)	hambre para mañana.
d)	que por bien no venga.
e)	poco aprieta.
f)	que todo el mundo es de su condición.
g)	cuchillo de palo.

A	B
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Puntos: ..... / **10**

N° del participante:

GRAMÁTICA

1. Elige y circula el nexo adecuado:

a) Ya estás otra vez con el cigarrillo. Lo tuyo sí que es vicio. ¿Crees que podrías dejar de fumar si fuera necesario? –Pues, ***sin que / salvo que*** afectara muchísimo a mi salud o a las personas de mi alrededor, no, creo que no lo dejaría.

b) Este asunto está cerrado, ***de manera que / con condición que*** podemos archivar toda la documentación.

c) Debería guardar silencio ***una vez que / excepto que*** se lo hayamos explicado.

d) El ladrón salió de la casa ***a no ser que / antes de que*** los que estaban durmiendo se despertasen. Robó el dinero ***siempre que / sin que*** nadie se enterase.

2. Completa con el verbo en el tiempo y modo adecuados:

a) ¿Sabes que el pobre Juan está fatal? –Pues a mí no me da pena. Que ..... (***tener***) más cuidado y ahora no ..... (***ser*** / ***estar***) así.

b) Si no sabes hacerlo tú solo, pregúntale a Gloria si te echa una mano. Yo le pedí una vez que me ..... (***ayudar***).

c) Ellos sabían perfectamente lo que hacían y lo hicieron a propósito. ¡Anda ya! Y además, aunque ..... (***saber***) lo que hacían y lo ..... (***hacer***) a propósito, tenían toda la razón.

Puntos: ..... / **10**

N° del participante:

PRODUCCIÓN ESCRITA

UN PROYECTO SOCIAL

- Una organización no gubernamental (ONG) busca voluntarios para un proyecto social destinado a ayudar a la gente sin techo. Escribe a la ONG en **20 líneas** mostrando tu deseo de participar en el proyecto y expon de qué forma se podría ayudar a la gente sin hogar.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Puntos: ..... / **20**

OLYMPIÁDA V ŠPANIELSKOM JAZYKU

1.

DESCRIPCIÓN DE IMAGEN

Máximo: **20 puntos**

2.

JUEGO DE ROLES CON EL JURADO

- ***Uno de tus amigos está con los preparativos de su viaje por el mundo; no tiene pensando vacunarse. Explícale la importancia vacunarse antes de empezarse su viaje.***

Máximo: **20 puntos**

CLAVE

PÍSOMNÁ ČASŤ / *EXAMEN ESCRITO* — max. 60 BODOV

Úloha č. 1. Počúvanie s porozumením / *Prueba n° 1. Comprensión auditiva*

1. verdadero; **2**. verdadero; **3**. falso; **4**. verdadero; **5**. falso; **6**. falso; **7**. verdadero; **8**. verdadero; **9**. falso; **10**. verdadero — 10 bodov

Úloha č. 2. Čítanie s porozumením / *Prueba n° 2. Comprensión lectora*

1. **a**) Compartiendo casas, la gente puede conseguirse una vivienda de manera más barata. — 2 body
   b) La persona no necesita atención especial, es autosuficiente para hacer las tareas básicas cotidianas. — 2 body
   c) Participar en el proyecto / formar parte del proyecto. — 2 body
2. **I**. b; **II**. a; **III**. b; **IV**. c — 4 body

Úloha č. 3. Slovná zásoba / *Prueba n° 3. Vocabulario*

- **1**. a; **2**. d; **3**. b; **4**. b; **5**. b — 5 bodov
- **1**. e; **2**. a; **3**. g; **4**. f; **5**. b — 5 bodov

Úloha č. 4. Gramatika / *Prueba n° 4. Gramática*

1. **a**) salvo que, **b**) de manera que; **c**) una vez que; **d**) antes de que, sin que — 5 bodov
2. **a**) hubiera tenido, estaría; **b**) ayudara; **c**) hubieran sabido, hubieran hecho — 5 bodov

Úloha č. 5. Písomný prejav / *Prueba n° 5. Producción escrita* — max. 20 bodov

- obsah a štruktúra textu (5b) / nápaditosť (5b) / gramatika a pravopis (5b) / slovná zásoba (5b)

ÚSTNA ČASŤ / *PRODUCCIÓN ORAL* — max. 40 BODOV

Úloha č. 1. Opis obrázka / *Prueba n° 1. Descripción de imagen* — max. 20 bodov

- obsahová primeranosť (5b) / nápaditosť (5b) / gramatika (5b) / slovná zásoba a výslovnosť (5b)

Úloha č. 2. Situačný dialóg / *Prueba n° 2. Juego de roles* — max. 20 bodov

- obsahová primeranosť (5b) / plynulosť prejavu (5b) / gramatika (5b) / slovná zásoba a výslovnosť (5b)

CELKOVÝ POČET BODOV ZA VŠETKY ÚLOHY — max. 100 BODOV

POUŽITÁ LITERATÚRA / BIBLIOGRAFÍA

1. Moreno Fernández, F.: **La maravillosa historia del Español**, Instituto Cervantes, 2015, págs. 6 – 8. (*texto adaptado*)
2. https://www.triodos.es/es/articulos/2018/ventajas-homesharing-para-acercar-jovenes-mayores (*texto adaptado*)
3. **Obrázok**: www.pexels.com

Olympiáda v španielskom jazyku
30. ročník, šk.r. 2019/2020
Celoštátne kolo

Kategória: **D**
Autor: Mgr. Mária Bíleková
Recenzent: PaedDr. Peter Gschweng
Korektor: Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.
Redakčná úprava: PaedDr. Peter Gschweng
Komisia: Celoslovenská odborná komisia Olympiády v španielskom jazyku
Vydal: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Bratislava 2020